



## Termini di selezione per il programma Un sabbatico alle Bahamas di Airbnb

Ultimo aggiornamento: 28 gennaio 2020

NON È NECESSARIO EFFETTUARE ACQUISTI O PAGAMENTI PER PARTECIPARE. ACQUISTI E PAGAMENTI NON INFLUIRANNO IN ALCUN MODO SULLE POSSIBILITÀ DI ESSERE SELEZIONATI PER IL PROGRAMMA, CHE È DEL TUTTO VOLONTARIO E NON PREVEDE COMPENSI. IL SABBATICO NON È UNA PROVA FINALIZZATA A OTTENERE UN IMPIEGO PRESSO AIRBNB.

Quando si inoltra una candidatura per questo sabbatico, si accettano i presenti termini per la selezione ("**Termini di selezione**"). Per informazioni sulla legge applicabile e sulla giurisdizione competente che disciplinano i presenti Termini di selezione, consultare la sottostante sezione "Interpretazione e controversie". Se rendiamo disponibili le traduzioni dei presenti Termini di selezione, nel caso di eventuale incongruenza prevarrà la versione inglese.

Per "Bahamas National Trust" or "BNT" si intende l'organizzatore della presente Selezione e l'host del sabbatico, con sede legale presso P. O. Box N-4105, Bay Street Business Centre, Bay St. East, Nassau, Bahamas.

Per "**Airbnb**" si intende lo sponsor della presente Selezione. Ai fini delle presenti Regole ufficiali, per ciò che concerne la protezione dei dati, l'entità Airbnb sarà determinata in base al Paese/regione di residenza del candidato:

- Se il Paese/regione di residenza sono gli Stati Uniti, si stipula un contratto con Airbnb, Inc., 888 Brannan Street, 4th Floor, San Francisco, CA 94103, United States.
- Se il Paese/regione di residenza è la Repubblica Popolare Cinese (che ai fini dei presenti Termini di selezione non include Hong Kong, Macao e Taiwan), di seguito "**Cina continentale**", si stipula un contratto con Airbnb Internet (Beijing) Co., Ltd. ("**Airbnb China**").
- Se il Paese/regione di residenza è il Giappone, si stipula un contratto con Airbnb Global Services Limited ("**Airbnb GSL**").
- Se il Paese/regione di residenza si trova al di fuori degli Stati Uniti, della Cina continentale e del Giappone, si stipula un contratto con Airbnb Ireland UC ("**Airbnb Ireland**"), The Watermarque Building, South Lotts Road, Ringsend, Dublin 4, Ireland.

Airbnb e il BNT inoltre verranno di seguito indicati collettivamente come "**Noi**" o "**Ci**" o "**Nostro/a**".

Il "**Paese/regione di residenza**" viene determinato o in base alla selezione espressa dal candidato nella sua Candidatura, suscettibile di verifica da parte di Airbnb, o all'accertamento da parte di Airbnb della residenza mediante l'impiego di vari attributi di dati associati al browser o all'indirizzo IP del candidato stesso. Se il candidato modifica il Paese/regione di residenza, la società Airbnb con cui si stipula il



contratto verrà stabilita in base al nuovo Paese/regione di residenza come sopra specificato, a far data dalla variazione del Paese/regione di residenza.

### **Il programma Airbnb Sabbatical**

Il programma comporta vivere come un abitante delle Bahamas per due (2) mesi dal 1° aprile al 29 maggio 2020 (si consideri una possibile variazione di 2 giorni), di seguito definito "Sabbatico". Nello specifico, i Partecipanti dovranno:

1. viaggiare alle Bahamas durante il Sabbatico e trattenersi nei luoghi stabiliti per l'intera durata del programma;
2. lavorare come volontari, durante tutto il Sabbatico, per dare slancio alle industrie locali e preservare le ricche risorse naturali del Paese in un ecosistema in rapida evoluzione;
3. trascorrere 2 settimane sull'isola di Andros per imparare da esperti nella salvaguardia e nel ripristino della barriera corallina in uno dei sistemi corallini più grandi del mondo;
4. trascorrere 2 o 3 settimane sulle isole di Exuma per conoscere le pratiche di pesca etica e gli utilizzi culinari del pesce e dei prodotti locali;
5. trascorrere 2 settimane sull'isola di Eleuthera per imparare a preparare e utilizzare il bush tea e i rimedi naturali e condurre seminari per la preservazione di questo aspetto importante della cultura bahamense; e
6. ricevere beni di prima necessità, compresi vitto, alloggio e trasporto locale.

Il viaggio di ciascun Partecipante da e per le Bahamas (vale a dire il viaggio dall'aeroporto più vicino al luogo di residenza abituale del Partecipante all'inizio del Sabbatico e il viaggio di ritorno presso tale aeroporto alla fine del Sabbatico), nonché l'alloggio durante il Sabbatico, saranno organizzati e offerti da Noi tramite fornitori di nostra scelta.

Solo i Partecipanti avranno diritto a entrare nel programma Airbnb Sabbatical, nel rispetto dei presenti Termini di selezione. Non sono ammesse sostituzioni o trasferimenti ai fini della partecipazione al Sabbatico, salvo su Nostra decisione in relazione alle Riserve. Circostanze impreviste o eventuali modifiche che influenzino la capacità o la disponibilità di un Partecipante a prendere parte al Sabbatico non daranno diritto ad alcun risarcimento, opportunità alternativa o pagamento in contanti.

### **La Selezione**

Lo scopo della Selezione è quello di identificare le cinque (5) persone ("**Partecipanti**") che prenderanno parte al Sabbatico.

I soggetti idonei ("**Candidati**"), che soddisfino sempre le condizioni di idoneità di cui di seguito, possono presentare domanda per partecipare alla Selezione dalle ore 00:00 EST del 28 gennaio 2020 fino alle ore 23:59 EST del 18 febbraio 2020, secondo la procedura descritta di seguito. Affinché siano valide, le candidature devono essere ricevute entro la chiusura della Selezione. Le domande pervenute dopo le 23:59 EST



del 18 febbraio non saranno prese in considerazione e verranno automaticamente scartate.

### **Idoneità**

La Selezione è aperta esclusivamente ai residenti di età pari o superiore a 18 anni dei seguenti Paesi/regioni: Argentina, Australia, Austria, Belgio, Brasile, Canada, Cile, Cina continentale, Corea del Sud, Danimarca, Dubai, Francia, Germania, Giappone, Hong Kong, India, Irlanda, Italia, Malesia, Messico, Norvegia, Nuova Zelanda, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Russia, Singapore, Spagna, Stati Uniti, Sudafrica, Svezia, Svizzera, Tailandia e Taiwan. **Se il candidato non è residente in uno dei suddetti Paesi/regioni, non è idoneo a candidarsi o a partecipare alla Selezione.**

Per essere idonei, i Candidati di età pari o superiore a 18 anni, ma non ancora maggiorenni secondo la legge del loro Paese/regione di residenza, devono essere in possesso dell'autorizzazione del proprio genitore/tutore legale, nonché dell'accettazione da parte di tale soggetto dei presenti Termini di selezione.

Inoltre, per poter partecipare alla Selezione, i Candidati devono soddisfare i seguenti requisiti:

1. essere in possesso di un passaporto con validità residua fino a sei (6) mesi dal termine del Sabbatico;
2. essere in possesso di o avere diritto a un visto o altra autorizzazione necessaria per permanere nella località del Sabbatico per due (2) mesi di durata del Sabbatico, ivi compreso qualsiasi viaggio o altro permesso eventualmente richiesto per l'attività di ricerca volontaria da effettuare durante il Sabbatico;
3. parlare l'inglese a un livello almeno intermedio (colloquiale);
4. essere disponibili e disposti a viaggiare nel periodo prestabilito per il Sabbatico, inclusi ulteriori due (2) giorni dopo il termine del periodo programmato per il Sabbatico, al fine di affrontare eventuali problemi al di fuori del nostro ragionevole controllo (ad esempio, le condizioni climatiche); e
5. avere un livello di forma fisica, medica e psicologica sufficiente a partecipare al Sabbatico, un viaggio che propone un'avventura internazionale con qualche sfida in più, ed essere in possesso di capacità natatorie tali da poter partecipare alle attività in acqua da svolgere nell'ambito del Sabbatico. Per via della natura del viaggio, i soggetti che necessitano di regolari esami di laboratorio o di diagnostica per immagini nel quadro di una terapia medica in corso, i soggetti in terapia anticoagulante e coloro i quali hanno una storia di reazioni allergiche gravi (ad esempio anafilassi) **non** sono idonei.

Gli amministratori, i funzionari, i dipendenti, i collaboratori autonomi, gli inserzionisti e gli agenti del Partner e di Airbnb, o delle loro società controllate o collegate (collettivamente, "**Parti esonerate**") e i membri del loro nucleo familiare ristretto o i conviventi (inclusi, senza limitazione, coniuge, partner, coinquilini, figli, genitori, fratelli, nonni e nipoti) non sono idonei.



Per prendere parte al Sabbatico, i Partecipanti devono aver creato un account Airbnb, se non ne hanno già uno, e firmare un contratto di lavoro volontario con il BNT ai sensi della legge bahamense. Prima dell'inizio del Sabbatico, devono inoltre fornire la prova di una copertura assicurativa valida e adeguata con una primaria compagnia assicurativa per la durata del Sabbatico, compresi i trasferimenti, che copra la responsabilità civile verso terzi e le malattie o gli infortuni subiti durante il Sabbatico, la cui adeguatezza sarà determinata da Noi a Nostra discrezione. Inviando la propria Candidatura, il Candidato riconosce che agli Invitati a colloquio può anche essere richiesto di presentare la prova della loro idoneità medico-fisica all'Organizzatore, che a sua volta può verificare l'idoneità del Candidato a partecipare.

### **Come inviare la candidatura**

Per candidarsi alla Selezione per la partecipazione al Sabbatico, è necessario:

1. andare alla pagina <http://www.airbnb.com/sabbatical> ("**Sito**");
2. cliccare sul pulsante "Apply now";
3. accettare i presenti Termini di selezione e le Informative sulla privacy disponibili tramite il Sito;
4. compilare e inviare il modulo di candidatura fornendo tutti i dati personali e di contatto richiesti e rispondendo a tutte le domande obbligatorie in inglese ("**Candidatura**"); e
5. se si viene selezionati come Invitati a colloquio, bisogna partecipare a uno o più colloqui telefonici o in videoconferenza inerenti al Sabbatico e alla motivazione per la candidatura e fornire, su richiesta, ulteriori informazioni personali, comprese le certificazioni sanitarie, qualora necessarie per via della natura dello specifico Sabbatico cui ci si sta candidando.

Ciascun Candidato può fare domanda solo una volta e dichiara di aver compiuto 18 anni al momento in cui inoltra la richiesta e di risiedere nel Paese/regione di residenza indicato nella Candidatura. Candidandosi, si accetta che i Partecipanti saranno selezionati tra tutte le Candidature complete ricevute da parte dei Candidati idonei. I Candidati riconoscono che, se selezionati, la loro partecipazione al Sabbatico sarà individuale. Di conseguenza, i figli o altre persone a carico dei Partecipanti non saranno autorizzate a partecipare. Le coppie che desiderano partecipare insieme al Sabbatico devono presentare Candidature separate, indicando che intendono partecipare con il rispettivo partner. In tal caso, ciascuno di questi Candidati dovrà soddisfare i criteri di idoneità e rispettare le disposizioni dei presenti Termini di selezione. Non garantiamo, tuttavia, in alcun modo che a entrambi i partner sarà offerto un posto per il Sabbatico.

Nella misura massima consentita dalla legge, le Parti esonerate non sono responsabili per (i) problemi informatici o di rete, problemi con i server, problemi con gli account di posta elettronica; (ii) la mancata ricezione di qualsiasi Candidatura per qualunque motivo esterno al loro ragionevole controllo; o (iii) qualsiasi altro errore di qualunque tipo relativo alla Selezione, meccanico, tecnico, di rete, di stampa, tipografico, umano o di altro genere, compresi errori amministrativi o problemi riguardanti la gestione



della Selezione, l'elaborazione o la revisione delle voci, l'annuncio dei Partecipanti o in qualsiasi materiale relativo alla Selezione.

### **Selezione del Partecipante**

Verranno selezionati fino a cinquanta (50) Candidati tra le Candidature ("**Invitati a colloquio**"), che saranno contattati per uno o più colloqui personali al telefono o in videoconferenza con uno o più membri del Comitato di selezione. Cinque (5) tra gli **Invitati a colloquio** infine saranno scelti come Partecipanti al Sabbatico. Altri cinque (5) Candidati saranno selezionati tra gli Invitati a colloquio ("**Riserve**"), e potrà essere offerto loro un posto nel Sabbatico qualora uno dei Partecipanti decida di non aderire o sia impossibilitato a farlo; in tal caso la riserva selezionata diventerà un Partecipante, che dovrà soddisfare tutti i requisiti di idoneità e tutti gli obblighi imposti ai Partecipanti.

Le Candidature saranno esaminate e gli Invitati a colloquio saranno scelti esclusivamente su base meritocratica, secondo i criteri di capacità di seguito stabiliti:

- trenta per cento (30%): passione per l'argomento, genuino interesse per il potenziale di ecosostenibilità del Sabbatico e capacità di contribuire alla missione del Sabbatico e ai suoi progetti e attività;
- trenta per cento (30%): creatività, personalità e originalità nella risposta scritta alla domanda per accedere, considerandosi un valore aggiunto il senso dell'umorismo e la capacità narrativa;
- venti per cento (20%): passione per la possibilità di condividere le esperienze con altri al termine del Sabbatico, dimostrata nella volontà, nell'entusiasmo e nella capacità di dialogare con ascoltatori di vario genere.

I Partecipanti saranno selezionati tra gli Invitati a colloquio a seguito di uno o più colloqui telefonici o in videoconferenza, in conformità con i seguenti criteri aggiuntivi e cumulativi:

- dieci per cento (10%): passione per le attività all'aria aperta e capacità di lavorare a stretto contatto con gli altri; e
- dieci per cento (10%): capacità dimostrata di contribuire alla comunità locale e di svolgere su base volontaria i progetti e le attività del programma Un sabbatico alle Bahamas.

I Partecipanti saranno selezionati dall'elenco degli Invitati a colloquio elaborato in base alle osservazioni di un comitato composto da sette (7) membri ("**Comitato di selezione**");

- due membri del team di Airbnb;
- un membro del team del BNT;
- un membro del Bahamas Out Island Promotion Board;
- un membro della Tourism Development Bank;
- un membro della Bahamas Hotel & Tourism Association; e
- un membro indipendente



Le decisioni del Comitato di selezione sono definitive e vincolanti. Qualora Candidati diversi inoltrino Candidature sostanzialmente simili, il Comitato di selezione sceglierà solo quella che, a loro discrezione, è la versione migliore di quell'idea. Salvo laddove proibito dalla legge, se secondo il parere del Comitato di selezione non pervengono Candidature adeguate, se non è possibile contattare un numero sufficiente di Partecipanti o Riserve o se tali persone non soddisfano i presenti Termini di selezione, potremmo annullare, prorogare o ripetere la Selezione a Nostra discrezione. A scanso di equivoci, è opportuno ricordare che non si tratta di un concorso, e la Selezione non verrà influenzata né dalla fortuna né dal caso.

Nella misura consentita dalla legge applicabile, a nostra discrezione possiamo svolgere verifiche e controlli dei precedenti personali sulla base delle informazioni che ci vengono fornite e di qualsiasi altro elemento che possiamo ritenere rilevante per la candidatura alla Selezione e/o la partecipazione al Sabbatico. Candidandosi alla Selezione, i Candidati riconoscono e accettano espressamente che, se vengono selezionati come Invitati a colloquio, potrebbe essere richiesto loro di fornire ulteriori informazioni personali finalizzate alla partecipazione, quali ad esempio:

- conferme scritte o una prova dell'idoneità, ivi compresa la dimostrazione di essere in possesso di un passaporto valido, della residenza nel Paese/regione indicata e dell'età attuale;
- l'autorizzazione a viaggiare e permanere nella località del Sabbatico e qualsiasi altro permesso richiesto per espletare l'attività volontaria durante il Sabbatico;
- l'assenza di obblighi contrattuali o di legge che limitino o vietino l'attività volontaria durante il Sabbatico;
- l'assenza di obblighi contrattuali che limitino o vietino la possibilità di apparire sui media e nei contenuti di marketing prima, durante o dopo il Sabbatico;
- sottoporsi a un controllo sanitario o fornire un certificato di buona salute, a seconda delle attività pertinenti;
- l'essere in possesso di una patente di guida e relativi dettagli (data di scadenza, autorità che l'ha rilasciata, Paesi/veicoli per cui è valida e così via).

### **Notifica/Comunicazione dei Partecipanti**

I Partecipanti e le Riserve saranno selezionati entro il 10 marzo 2020 e avvisati entro un (1) giorno di calendario dalla avvenuta selezione con una e-mail all'indirizzo fornito nelle loro Candidature. Al fine di completare il Sabbatico, ciascun Partecipante deve accettare il posto offertogli entro un (1) giorno di calendario dalla data in cui è stata inviata l'e-mail di notifica, inviando un'e-mail di accettazione del posto e degli obblighi e delle responsabilità di cui ai presenti Termini di selezione all'indirizzo [sabbatical@airbnb.com](mailto:sabbatical@airbnb.com); inoltre, entro due (2) giorni di calendario dall'accettazione del proprio posto nel Sabbatico, i Partecipanti devono:

1. fornire la prova definitiva del diritto di ottenere l'autorizzazione al viaggio per recarsi e permanere nella località del Sabbatico ed effettuare attività volontaria per la durata del Sabbatico; e
2. firmare e riconsegnare i moduli di liberatoria e di esonero dalla responsabilità



in lingua inglese, come richiesto dai presenti Termini di selezione, salvo che la tempistica per questo requisito non sia estesa a Nostra discrezione.

La mancata osservanza di tali termini e tempistiche obbligatori può comportare, a Nostra discrezione, l'esclusione del Candidato dalla Selezione e la scelta di una Riserva per quel posto. Possiamo annunciare pubblicamente i nomi e/o il Paese/regione di residenza dei Partecipanti entro trenta (30) giorni dalla chiusura della Selezione, anche attraverso canali di social media come Twitter (@airbnb) e Facebook. Questo annuncio può includere filmati del colloquio oppure la notifica dell'offerta di un posto nel Sabbatico.

Il Candidato effettua ed effettuerà determinate dichiarazioni e garanzie nei Nostri confronti al momento di candidarsi alla Selezione per il Sabbatico, sulle cui accuratezza e verità facciamo affidamento per la gestione della Selezione. Qualora venissimo a conoscenza di frodi, raggiri o azioni simili intraprese in relazione alla Selezione o in altro modo, o di qualsiasi atto o omissione che riteniamo possa avere un effetto negativo sulla Selezione o sulla Nostra reputazione, ci riserviamo il diritto, a Nostra assoluta discrezione, senza preavviso e/o motivazioni, di (i) escludere tale Candidatura dalla Selezione; o (ii) interrompere la partecipazione al Sabbatico.

### **Contenuto vietato**

Le candidature o i contenuti presentati come parte della Selezione devono essere opera originale del Candidato, devono essere inediti e non violare i diritti di terzi, inclusi a titolo esemplificativo i diritti di proprietà intellettuale o i diritti alla privacy, alla pubblicità o altri diritti morali. Le candidature **non** devono contenere: (i) l'approvazione o la promozione di attività illegali o dannose; (ii) materiale violento, blasfemo, volgare, osceno, diffamatorio o altrimenti discutibile; (iii) materiale per adulti; o (iv) contenuti diffamatori. Ci riserviamo il diritto di escludere qualsiasi Candidato che violi tali divieti o qualsiasi altra disposizione dei presenti Termini della selezione oppure una Candidatura che riteniamo inappropriata per qualsiasi motivo, a Nostra esclusiva discrezione.

### **Licenza**

Inoltrando una Candidatura, i Candidati concedono a Airbnb una licenza perpetua non esclusiva (o per il termine di protezione concesso dai diritti di proprietà intellettuale del caso), internazionale, irrevocabile, esente da royalty a trasformare, modificare, riprodurre, distribuire, trasmettere, pubblicare, comunicare al pubblico, mandare in onda, esibire, mostrare o usare in altro modo la loro Candidatura, integralmente o in parte, con o senza modifiche, in qualsiasi forma o mezzo (inclusi: Internet, qualsiasi mezzo stampato distribuito tramite stampa, affissione, pubblicità presso punti vendita, volantini, brochure e così via) esistente o sviluppato successivamente, per qualsiasi scopo, inclusi intrattenimento, promozione e/o pubblicità. Nel senso più ampio consentito dalla legge, si accetta a favore di Airbnb di rinunciare e non far valere né invocare alcun diritto cosiddetto morale in relazione alla Candidatura (ivi compreso il diritto di essere identificato come il creatore dell'opera e il diritto di opporsi all'alterazione dell'opera). A scanso di equivoci, la licenza di cui al



presente paragrafo è un'autorizzazione integralmente pagata. Con l'inoltro della domanda, il Candidato garantisce a Airbnb che la Candidatura è originale come specificato in precedenza e che dispone di tutti i diritti necessari per presentare tale Candidatura e per concedere i diritti definiti nei presenti Termini di selezione, nonché il consenso di qualsiasi persona identificata, raffigurata o menzionata nella Candidatura. In conformità con le norme di legge della relativa giurisdizione, il Candidato dovrà manlevare e tenere Airbnb indenne da qualsiasi violazione delle presenti disposizioni.

### **Autorizzazioni e dispense**

Candidandosi alla Selezione, si accetta che, qualora selezionati a partecipare, non si ha alcun obbligo giuridico o fisico di partecipare al Sabbatico (vale a dire che il programma è volontario); si può essere contattati da Noi, dai Nostri agenti o dai Nostri partner del Sabbatico in relazione alla Selezione e/o al Sabbatico; si accetta di presentare la documentazione ragionevolmente richiesta a sostegno della Candidatura, ivi compresi liberatorie e moduli di consenso firmati e documenti relativi all'idoneità e ai controlli medici richiesti; si concede a Noi il diritto al trattamento dei dati personali in conformità con l'Informativa sulla privacy e le eventuali condizioni di privacy integrative applicabili al Sabbatico a cui ci si candida; si accetta di partecipare a qualsiasi pubblicità che si verifichi a seguito della Selezione e/o del Sabbatico; e si accetta di essere filmati, fotografati e altrimenti registrati (includendo la propria voce, immagine, aspetto, prestazione, ecc.) durante la Selezione e il Sabbatico, comprese le dichiarazioni su Selezione, Sabbatico, Noi e tutte le attività, esperienze e opinioni dei Partecipanti, e a Airbnb viene concesso il diritto di utilizzare tali registrazioni per qualsiasi scopo promozionale o altro scopo in tutto il mondo, in perpetuo. I Partecipanti non avranno alcun diritto su tali materiali.

I Partecipanti dichiarano che si comporteranno da buoni cittadini e che rispetteranno tutte le leggi e i regolamenti applicabili durante il Sabbatico, ivi compresi i viaggi da e per la località del Sabbatico; che collaboreranno con Airbnb, il team logistico del Sabbatico e i consulenti del programma durante il Sabbatico; e che saranno e resteranno presenti per l'intera durata del Sabbatico. I Partecipanti accettano altresì di non compiere alcuna azione o omissione che possa gettare discredito su Airbnb o sui suoi partner. I partecipanti riconoscono che la violazione della presente dichiarazione può comportare la cessazione immediata della loro partecipazione al Sabbatico.

### **Salute e sicurezza**

La candidatura alla Selezione e/o la partecipazione al Sabbatico si considera a proprio rischio, e la salute e la sicurezza sono responsabilità del Partecipante stesso. Iscrivendosi alla Selezione, i Candidati confermano di essere nelle condizioni di salute idonee per partecipare al Sabbatico e per svolgere le attività menzionate nella sezione "Sabbatico" di cui sopra.

### **Liberatoria generale sulla responsabilità**

Salvo quanto richiesto da eventuali leggi vincolanti applicabili, il Sabbatico avrà luogo



come indicato nei presenti Termini di selezione ed è, nella misura massima consentita dalla legge, offerto così com'è, senza alcuna garanzia o condizione esplicita o implicita. La presente Selezione può essere soggetta a leggi e normative locali vincolanti, incluse quelle fiscali. Ciascuno dei Partecipanti si considera il solo responsabile per qualsiasi imposta o contributo sociale applicabile a o risultante dalla partecipazione al Sabbatico, e Airbnb non avrà obblighi di alcun tipo in merito a qualsiasi imposta o contributo sociale correlato che potrebbe essere dovuto.

**Prima di essere ammessi al programma Airbnb Sabbatical, i Candidati dovranno stipulare un accordo per confermare di accettare i Termini di selezione e manlevarci e sollevarci dalla Nostra responsabilità in relazione al Sabbatico.**

Potremmo richiedere ai Partecipanti di firmare e riconsegnare una dichiarazione o una deposizione scritta giurata a conferma dell'idoneità (determinata a Nostra discrezione), un esonero da responsabilità e una liberatoria sulla pubblicità che ci consentano di utilizzare il loro nome, la loro immagine e la loro Candidatura in materiali promozionali, ove consentito dalla legge. Il rifiuto o l'impossibilità a firmare e riconsegnare qualsiasi dichiarazione, deposizione scritta giurata o altro documento richiesto di cui ai presenti Termini di selezione entro due (2) giorni di calendario dall'accettazione dell'avvenuta ricezione potrebbe causare l'esclusione del Candidato e la conseguente selezione di un altro Partecipante.

Accedendo alla Selezione, i Candidati sollevano le Parti esonerate da qualsiasi tipo di responsabilità, a qualsiasi titolo, e rinunciano, nella misura massima consentita dalla legge applicabile, a qualunque reclamo o causa di azione legale risultante da o connessa alla Selezione, alla sua gestione e/o alla partecipazione al Sabbatico (ivi compreso qualsiasi viaggio o attività a esso correlata). Tuttavia, nulla nei presenti Termini di selezione limita o esclude la responsabilità di qualsiasi persona fisica o giuridica per morte o lesioni personali causate da loro colpa, dolo o qualsiasi altra responsabilità che non possa essere limitata per legge.

In relazione ai Candidati abitualmente residenti in Germania, Austria e Belgio, si applica il seguente Esonero generale da responsabilità anziché il paragrafo immediatamente precedente: Accedendo alla presente Selezione, i Candidati sollevano le Parti esonerate da qualsiasi tipo di responsabilità, a qualsiasi titolo, e rinunciano a qualunque reclamo o causa di azione legale risultante da o connessa alla Selezione, alla sua gestione e/o alla partecipazione al Sabbatico. Tuttavia, nulla nei presenti Termini di selezione limita o esclude la responsabilità delle Parti esonerate per danni alla vita, al corpo o alla salute dovuti a loro violazione di obbligo con colpa; violazione di obbligo con dolo o colpa da parte di un rappresentante legale o di una persona utilizzata per adempiere un obbligo di una Parte esonerata; o altri danni derivanti da una violazione dolosa o con colpa grave di un obbligo da parte di un rappresentante legale o di una persona utilizzata per adempiere un obbligo di una Parte esonerata.

**Dati personali**

Al fine di gestire la Selezione, Airbnb deve raccogliere, esaminare e archiviare i dati personali dei Candidati, ad esempio nome, recapiti e Candidatura ("**Dati personali per**



**la selezione**"). È obbligatorio fornire i Dati personali per la selezione e, in caso di mancata presentazione di tali dati, il Candidato non potrà partecipare alla Selezione o al Sabbatico. Il trattamento dei Dati personali per la selezione ha lo scopo di consentire a Airbnb di adempiere ai suoi obblighi ai sensi dei presenti Termini della selezione. Airbnb è il titolare dei Dati personali per la Selezione, ma può condividerli con fornitori di terze parti, ai fini della gestione della Selezione e del Sabbatico.

Con il presente atto, si riconoscono, accettano e confermano lo scopo, la natura, il periodo e la durata di tale utilizzo dei dati personali richiesti per consentire a Airbnb di gestire la Selezione, trattandosi di una condizione necessaria della Selezione. I Candidati riconoscono altresì che, se selezionati come Invitati a colloquio, Airbnb può eseguire, a sua esclusiva discrezione, controlli dei precedenti e/o verifiche sulle informazioni fornite, al fine di accertare o confermare la loro idoneità a partecipare alla Selezione e, laddove applicabile, a partecipare al Sabbatico. In alcune giurisdizioni, potrebbe essere richiesto il consenso scritto per il trattamento dei Dati personali. In circostanze di questo tipo, Airbnb richiederà tale consenso.

Tratteremo i Dati personali per la selezione in qualità di titolari del trattamento, al fine di adempiere ai nostri obblighi ai sensi dei presenti Termini della selezione (anche ai fini della gestione della Selezione, della compilazione dell'elenco degli Invitati a colloquio e della selezione dei Partecipanti e delle Riserve) e, ove consentito dalla legge, per i Nostri legittimi interessi (ad esempio, marketing e promozione riguardanti il Sabbatico). Potremmo condividere i Dati personali per la selezione con fornitori di terze parti, ai fini della gestione della Selezione e del Sabbatico.

In alcune circostanze, potremmo chiedere al Candidato di fornire ai Nostri partner ulteriori dati personali (ad esempio a dimostrazione dell'idoneità medica per le attività pertinenti). In tali circostanze, Noi o i Nostri partner chiederemo il consenso al trattamento di tali dati personali e, se necessario, alla condivisione degli stessi con fornitori terzi. Qualora venga richiesto di fornire i suddetti dati personali aggiuntivi, essi non saranno considerati Dati personali per la selezione e verranno integralmente verificati da una terza parte, non da Airbnb, e Airbnb non vi avrà alcun accesso.

Maggiori informazioni sul trattamento dei Dati personali da parte di Airbnb, sui periodi di archiviazione dei dati e sui diritti dei Partecipanti in merito ai loro Dati personali sono contenute nell'Informativa sulla privacy di Airbnb, disponibile alla pagina [https://www.airbnb.com/terms/privacy\\_policy](https://www.airbnb.com/terms/privacy_policy) e l'Informativa sulla privacy del Sabbatico all'indirizzo <https://www.airbnb.com/sabbatical-privacy>.

## **Disposizioni generali**

### **Legge applicabile e giurisdizione**

- Qualora si risieda negli Stati Uniti, i presenti Termini di selezione saranno interpretati ai sensi delle leggi dello Stato della California e degli Stati Uniti d'America, con esclusione delle norme sul conflitto di leggi. Eventuali azioni

- legali (diverse da richieste di risarcimento di modesta entità) dovranno essere sottoposte a un tribunale di Stato o federale di San Francisco, in California, salvo che entrambi concordiamo un foro diverso. Entrambi accettiamo di comune accordo l'esercizio della giurisdizione personale e la competenza dei tribunali di San Francisco, in California.
- Qualora si risieda nella Cina continentale, i presenti Termini di selezione saranno interpretati ai sensi delle leggi della Repubblica popolare cinese ("**Leggi cinesi**"). Qualsiasi controversia derivante da o in connessione con il presente Contratto sarà sottoposta alla China International Economic and Trade Arbitration Commission (Commissione cinese per l'arbitrato internazionale economico e commerciale, CIETAC) per l'arbitrato a Pechino, che dovrà essere condotto in conformità con il regolamento di arbitrato del CIETAC in vigore al momento della richiesta di arbitrato, fermo restando che la presente sezione non dovrà essere interpretata in modo da limitare un eventuale diritto di Airbnb di adire qualsiasi tribunale di una giurisdizione competente per ottenere un provvedimento che imponga al Candidato di compiere o di astenersi dal compiere determinati atti e altri provvedimenti provvisori consentiti dalle Leggi cinesi o da qualsiasi altra legge applicabile al Candidato. La procedura di arbitrato si svolgerà in lingua inglese. Il lodo arbitrale sarà definitivo e vincolante per entrambe le parti.
  - Se si risiede al di fuori degli Stati Uniti e della Cina continentale, i presenti Termini di selezione saranno interpretati ai sensi delle leggi irlandesi. Si esclude l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la compravendita internazionale di beni (CISG, Contracts for the International Sale of Goods). La scelta della legge non pregiudica i diritti di consumatore del Candidato, come previsti dalle norme sulla tutela dei consumatori della giurisdizione del Candidato. Se il Candidato agisce in qualità di consumatore, le azioni legali intentate contro di Noi e che derivino o siano relative ai presenti Termini di selezione potranno essere sottoposte esclusivamente a un tribunale situato in Irlanda o a uno che ricada nella giurisdizione del Candidato. Qualora Airbnb desideri esercitare uno dei suoi diritti contro il Candidato in qualità di consumatore, ne avremo facoltà solo nei tribunali competenti della giurisdizione del Candidato.

### **Annullamento, sospensione, modifica**

Il Candidato riconosce che, in base alla legge applicabile e a qualsiasi approvazione che potrebbe essere richiesta, possiamo annullare, sospendere, modificare o terminare la Selezione, qualora ritenessimo necessario o opportuno farlo per motivi o circostanze che esulano dal Nostro ragionevole controllo. Tali motivi o circostanze includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, incendi, tempeste, inondazioni, terremoti, esplosioni, guerre, invasioni, ribellioni, sabotaggi, epidemie, controversie sindacali, qualsiasi azione o minaccia di azione che metta in pericolo i viaggi aerei e qualsiasi atto o omissione (incluse leggi, regolamenti, dinieghi di approvazioni o mancate approvazioni) di terzi (ivi compresi subappaltatori, clienti, governi o agenzie governative). Inoltre, il Candidato rinuncia e solleva le Parti esonerate da qualsiasi reclamo o causa di azione derivante da o correlata a tale annullamento, sospensione,



modifica o risoluzione, nella misura massima consentita dalla legge applicabile. Non sono ammessi trasferimenti, rimborsi, rimborsi in contanti, sostituzioni, equivalente in contanti o scambio del Sabbatico da parte di Candidati o Partecipanti.

La Selezione è da considerarsi nulla laddove proibita. Se qualsiasi disposizione o parte di disposizione dei presenti Termini di selezione è ritenuta non valida, illecita o non applicabile da un tribunale di giurisdizione competente, sarà considerata modificata nella misura minima necessaria per renderla valida, lecita e applicabile. Se tale modifica non è possibile, la disposizione o la parte di disposizione pertinente si ritiene eliminata. Qualsiasi modifica o cancellazione di una disposizione o parte di essa ai sensi della presente clausola non pregiudicherà la validità e l'applicabilità del resto dei presenti Termini di selezione. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, potremmo sospendere, modificare o terminare la Selezione, se reputiamo, a Nostra sola discrezione, che un malfunzionamento, eventuali errori, interruzioni o danni stiano compromettendo o comprometteranno la gestione, la sicurezza, la correttezza, l'integrità o il corretto svolgimento della Selezione; nel qual caso i Partecipanti saranno selezionati tra le Candidature idonee pervenute sulle quali il problema non ha avuto effetto, laddove possibile, o come altrimenti da Noi ritenuto equo e appropriato.

### **Termini specifici per Paese**

Se un Partecipante è residente in Italia, è opportuno ricordare che la presente Selezione non costituisce un concorso ai sensi delle disposizioni del D.P.R. 430/2001. I Partecipanti sono selezionati in base alla loro idoneità personale per il Sabbatico, e di conseguenza si applica l'eccezione descritta all'Articolo 6, comma 1, lett. a) del decreto sopra citato.

Se un Partecipante è residente in Svezia, dovrà fornire il proprio numero di previdenza sociale su richiesta, per consentirci di informare l'Autorità fiscale svedese.

Se un Partecipante è residente in Argentina, si prega di ricordare che la presente Selezione è conforme alle norme di correttezza commerciale (*Ley de Lealtad Comercial N° 22802* e *Decreto Reglamentario 1153/07*) e di protezione dei dati personali (*Ley de Protección de los Datos Personales N° 25326*) e ad altre norme concordanti e correlate. Non si tratta di un concorso e, poiché non vi è alcuna casualità nella Selezione, non è necessario effettuare un calcolo probabilistico della possibilità di un Partecipante di essere selezionato. La probabilità di essere selezionati dipende dalla qualità della storia che ciascun Candidato invia, in base ai criteri descritti. I Partecipanti argentini acconsentono espressamente ai termini dell'Informativa sulla privacy, disponibile alla pagina [www.airbnb.com/terms/privacy\\_policy](http://www.airbnb.com/terms/privacy_policy).

Se un Partecipante è residente in Canada, affinché gli possa essere offerto un posto nel Sabbatico, sarà tenuto a rispondere correttamente a un quesito di valutazione della competenza matematica a tempo limitato. Una risposta non corretta a tale quesito di valutazione sancirà la non idoneità del Partecipante al Sabbatico.

\*\*\*